



Kurdistan Regional Government of Iraq

Oil production, export, consumption and revenue for
the period 1 October 2021 to 31 December 2021

17 March 2022

17 March 2022

Regional Council for Oil
and Gas Affairs

Kurdistan Regional
Government

Kurdistan Region, Iraq

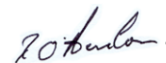
Review of the Kurdistan Regional Government of Iraq's oil production, export, consumption and revenue for the period 1 October 2021 to 31 December 2021

- 1.1 We were appointed by the Regional Council for Oil and Gas Affairs ("RCOG") of the Kurdistan Regional Government ("KRG") to review oil production, export, consumption and revenue for 2021, as well as prior years 2014 to 2020.
- 1.2 We have completed our review of the schedule of oil export, consumption and revenue for the period 1 October 2021 to 31 December 2021 ("Q4 2021"), attached as Schedule 1 to this report. We have previously reviewed and reported on the schedule of oil export, consumption and revenue for the period 1 January 2017 to 30 September 2021.
- 1.3 Our procedures involved reviewing export and sales records; undertaking site visits; making inquiries of oil producers; reviewing production metering records; and undertaking other procedures as required.
- 1.4 We report our findings below:
 - 1.4.1 Oil export and consumption - We did not identify any misstatements in the 1 October 2021 to 31 December 2021 oil export and consumption data.
 - 1.4.2 Oil sales - We did not identify any misstatements in the 1 October 2021 to 31 December 2021 oil sales data and the net amount received in the period by the KRG.
- 1.5 This report is limited to the data contained in Schedule 1 and does not extend to any further information that may have been produced or published by the KRG.
- 1.6 We used sampling and other techniques to the extent we considered necessary to verify the data in Schedule 1. Our review was dependent on documentation provided by all stakeholders (oil producers, refineries, oil traders, the pipeline operator, and the KRG's Ministry of Natural Resources), and the accuracy and completeness thereof.
- 1.7 This report has been prepared for RCOG. Deloitte accepts no responsibility or liability to any third parties for any opinions expressed or any inaccuracy, omission or error regarding any information contained within this report. No party, other than the RCOG, is entitled to rely on this report for any purpose whatsoever.
- 1.8 This report and Schedule 1 have also been published in the Arabic and Kurdish languages. In the event of any discrepancies between these documents, the English version is definitive.

Yours faithfully,



Neil Hargreaves
Deloitte Professional Services (DIFC) Limited





Robert O'Hanlon
Deloitte & Touche (M.E.)


SCHEDULE 1


Oil production, export, consumption and revenue

1 October 2021 to 31 December 2021

 Oil Exports and Consumption	Period Total
Piped export of crude oil (Note 2)	37,557,760 bbls
Crude oil delivered for MNR refining	2,355,937 bbls
Sales to refineries	283,162 bbls
Local sales	315,925 bbls
Total exported & consumed (Note 3)	40,512,784 bbls

 Pipeline Export Sales Analysis	Period Total
Net oil lifted by the buyers (net quantity after inventory movement and removal of water content) (Note 4)	37,055,975 bbls
Gross value of crude oil sold	2,535,749,399 USD
Average price per barrel achieved for oil sold (Note 5)	68.430 USD/bbl

 Refinery and Local Sales Analysis	Period Total
Net oil (crude and condensate) lifted by the buyers (net quantity after removal of water content and evaporation losses during transportation)	599,087 bbls
Gross value of crude and condensate sold	33,393,623 USD
Average price per barrel achieved for oil sold	55.741 USD/bbl

 Financial Flows	Period Total
Gross value of crude oil and condensate sold (Piped exports and local sales)	2,569,143,022 USD
Net movement in buyer account balances (Note 6)	67,493,459 USD
Interest and other charges (Note 7)	(119,592,557) USD
Payments made to oil producers (Note 8)	(1,025,702,045) USD
Tariff payments to Turkish Energy Company (TEC)	(162,349,297) USD
Payments made to Kurdistan Pipeline Company (KPC) under the pipeline concession agreement	(197,153,659) USD
Payments made to other parties by the KRG (Note 9)	(37,473,413) USD
Net cash balance received by the KRG for sales and related activities	1,094,365,510 USD

NOTES TO SCHEDULE 1

Oil production, export, consumption and revenue

1 October 2021 to 31 December 2021

Note 1

All figures in Schedule 1 for the period 1 October 2021 to 31 December 2021 oil production, export, consumption and revenue data are based on the records provided by stakeholders to the KRG. The KRG pipeline has also been used to export North Oil Company (NOC) crude oil during the period. This oil is not included in Schedule 1.

Note 2

Gross crude oil lifted by the buyers	37,144,615	bbls
Increase (decrease) in storage at oil terminal	413,145	bbls
Piped export of crude oil	37,557,760	bbls

Note 3

Total oil exported and consumed represents the production from KRG-operated fields, after taking account of the following:

- The change in the quantity of oil in the pipeline during the period;
- Operational losses and volume differences during pipeline and trucking transportation due to repairs, metering calibration differences, evaporation during trucking condensate, etc.; and
- Timing differences between pipeline inputs from NOC and the allocation of NOC oil at the export terminal.

Note 4

Gross piped exports are 37,144,615 bbls, whereas the net piped export sales are 37,055,975 bbls. The difference between the gross and net piped exports is due to the removal of contaminants such as water.

Note 5

The net piped export barrels and average price per barrel achieved for oil sold by month is as follows:

October 2021	November 2021	December 2021	Q4 2021
12,468,599 bbls	12,103,479 bbls	12,483,897 bbls	37,055,975 bbls
72.963 USD/bbl	69.073 USD/bbl	63.280 USD/bbl	68.430 USD/bbl

Note 6

The net movement in buyer account balances during the period was an increase of USD 67,493,459. The resulting total balance owing from the KRG to buyers at the end of the period was USD 3,816,039,045. Part of this balance includes amounts advanced in Euro that are to be repaid in Euro at the prevailing exchange rate at the time of settlement, therefore the final repayment amount may differ from the current period balance stated in this note. Claims from the buyers that are pending MNR approval are not included in this balance. The total balance owing from the KRG to the buyers does not include an additional Euro 310,000,000 reclassified as oil prepayments in a prior period, but not yet released to the KRG.

Note 7

Interest and other charges of USD 119,592,557 is made up of the following:

- USD 75,000,000 paid to a buyer to discharge a crude oil purchase and sale contract;
- USD 40,519,123 in interest charges;
- USD 2,845,033 for transportation costs from a field to the pipeline; and
- USD 1,228,401 in crude oil testing and inspection costs paid by the KRG.

Note 8

Payments made to oil producers include USD 234,024,335 for settlement of unpaid amounts from prior years.

Note 9

Payments made to other parties of USD 37,473,413 is made up of the following:

- USD 20,357,546 for fuel purchased for the Ministry of Electricity;
- USD 16,366,996 for refinery processing fees; and
- USD 748,871 for legal & professional services provided to the KRG.

Note 10

At the end of Q4 2021, USD 294 million and Euro 310 million of KRG oil revenues remain held in bank accounts in Lebanon. Banks in Lebanon continue to restrict the movement of foreign currency outside the country.

۱۷ نزاری ۲۰۲۲

وردیبنی به رهه مهینان، هه ناردده کردن، به کار بردن و داهااتی نهوتی حکومتی هه ریمی کوردستان، له ماوهی نیوان ۱ تشرینی به کهمی ۲۰۲۱ تا ۳۱ کانونی به کهمی ۲۰۲۱

نهجومهنی هه ریمی بۆ کاروباری نهوت و گاز له هه ریمی کوردستان

۱.۱ نئمه له لایهن نهجومهنی هه ریمی بۆ کاروباری نهوت و گاز هه ریمی کوردستانهوه دهستنیشانکران بۆ نهجامدانی وردیبنی له خشتهی به رهه مهینان، هه ناردده کردن، به کار بردن و داهااتی نهوت بۆ سالی ۲۰۲۱ و ههروهها بۆ سالهکانی پیشوتتری ۲۰۱۴ تا ۲۰۲۰.

حکومهتی هه ریمی کوردستان

۲.۱ نئمه وردیبنیمان تهواوکرد بۆ خشتهی هه ناردده کردن، به کار بردن و داهااتی نهوت له ماوهی نیوان ۱ تشرینی به کهمی ۲۰۲۱ تا ۳۱ کانونی به کهمی ۲۰۲۱ (چارهکی چوارهمی ۲۰۲۱)، بهینی خشتهی (۱) که هاویچی نهم راپورته کراوه. پیشتر وردیبنیمان تهواوکرد بۆ خشتهی هه ناردده کردن، به کار بردن و داهااتی نهوت له ماوهی نیوان ۱ کانونی دووهمی ۲۰۱۷ تا ۳۰ ئیلولی ۲۰۲۱، و راپورتنیشان دهربارهی پیشکش کرد.

هه ریمی کوردستان-عیراق

۳.۱ ریکارهکانی نئمه بۆ نهم راپورته بیکهاتیبون له وردیبنیکردنی هه ناردده کردن و توماری فرۆشتهکان، نهجامدانی سهردانی مهیدانی پیویست، وردیبنیکردنی تومارهکانی بیوانهی به رهه مهینان، داواکردنی زانیاری له کومپانیایکانی نهوت، ههروهها گرتهبهری ریکاری دیکه پیویست.

۴.۱ نهمانهی خواروه نهجامهکانی وردیبنیهکهی نئمن:

۱.۴.۱ بۆ هه ناردده کردن و به کار بردنی نهوت -هیچ بهیانیکی نادروستمان بهدینهکرد له زانیارییهکانی هه ناردده کردن و به کار بردنی نهوت له ماوهی نیوان ۱ تشرینی به کهمی ۲۰۲۱ تا ۳۱ کانونی به کهمی ۲۰۲۱.

۲.۴.۱ بۆ فرۆشتنی نهوت -هیچ بهیانیکی نادروستمان بهدینهکرد له زانیارییهکانی فرۆشتنی نهوت و کوی بری پارهی وهه رگیروای مانگانه له ماوهی نیوان ۱ تشرینی به کهمی ۲۰۲۱ تا ۳۱ کانونی به کهمی ۲۰۲۱.

۵.۱ نهم راپورته سنوورداره بۆ زانیارییهکانی ناو خشتهی (۱) و هیچ زانیارییهکی دیکه ناگرتههوه که له لایهن حکومتی هه ریمی کوردستانهوه نامادهکراون یان بلاوکهراونههوه. به رهه مهینان له کیلگه جیاوازهکان، بابهتن بۆ ریکاری تری وردیبنی و پیشتر استکردنهوه، نهو پرۆسهیهش نیستا بهردهوامه.

۶.۱ تهکنیکی وهه رگرتنی نمونه (سامپل) و تهکنیکی دیکهسان به کارهیناوه، تا نهو جیکهیهی به پیویستمان زانی بیت بۆ پیشتر استکردنهوهی زانیارییهکانی خشتهی (۱). وردیبنی نئمه و دروستی و تهواوی زانیارییهکان پشت دهیهستیت به بهلگهنامهی پیشکشکراوه له لایهن ههروه لایهنه پهیمندیدارمهکانهوه (به رهه مهینانهی نهوت، پالوگهکان، بازارگانی فرۆشی نهوت، به کارخهری بوری نهوت و وهزارتی سامانه سرونشیهکانی حکومتی هه ریمی کوردستان) له سهه بنهمای دروستی و تهواوی زانیارییهکان.

۷.۱ نهم راپورته نامادهکراوه بۆ نهجومهنی هه ریمی بۆ کاروباری نهوت و گاز هه ریمی کوردستان و (دیلویت) بهرپرسیار نییه له بۆچوون یان خستههرووی هه ناردوستی، کهموکوری یان ههلهیهک له زانیارییهکانی نهم راپورتهدا له بهرامبهه هه ر لایهنیکی سنیهه، و (دیلویت) بهرپرسیاره له بهرامبهه نهجومهنی هه ریمی بۆ کاروباری نهوت و گاز هه ریمی کوردستان، و هیچ لایهنیکی، جگه له نهجومهنی هه ریمی بۆ کاروباری نهوت و گاز هه ریمی کوردستان، مافی پشتبهستنی بهم راپورته نییه، بۆ هه ره مهیهستیک بیت.

۸.۱ نهم راپورته و خشتهی (۱) به زمانهکانی عهههه و نینگلیزیش بلاوکهراونههوه، نهگه هه ره دژیهکیهک ههروه له نیوان دۆکومینتهکان به زمانه جیاوازهکان، دهقه نینگلیزیهکه به کلاکههوههوه.

دلسوزتان

تێبینیه‌کانی خشته‌ی ژماره ١

هه‌نارده‌کردن، به‌کاربردن و داهاته‌کانی نه‌وت

١ ی تشرینی یه‌که‌می ٢٠٢١ تا ٣١ ی کانونی یه‌که‌می ٢٠٢١

تێبینی ١:

هه‌موو ژماره‌کانی خشته‌ی (١) له ماوه‌ی نێوان ١ ی تشرینی یه‌که‌می ٢٠٢١ تا ٣١ ی کانونی یه‌که‌می ٢٠٢١ بۆ زانیارییه‌کانی به‌رهمه‌نێنان، هه‌نارده‌کردن، به‌کاربردن و داهاته‌کانی نه‌وت، له‌سه‌ر به‌نامی ئه‌و تۆمارانه‌ن که له‌لایه‌ن خاوه‌ن به‌رژمۆهندیه‌کانه‌وه پێشکەش به‌ حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان کراون. هه‌روه‌ها بۆری حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان به‌کارده‌یت بۆ هه‌نارده‌کردنی نه‌وتی خاوی کۆمه‌پانای نه‌وتی باکوور (NOC) له‌و ماوه‌یدا. خشته‌ی (١) نه‌م نه‌وتی له‌خۆنه‌گرتوه.

تێبینی ٢:

کۆی نه‌وتی خاوی گواستراوه له‌لایه‌ن کرێیارانه‌وه	٣٧,١٤٤,٦١٥	به‌رمیل
زیادبوون (که‌سیوونه‌وه) له‌ کۆگاکن له‌ تێرمینالی نه‌وتدا	٤١٣,١٤٥	به‌رمیل
نه‌وتی خاوی هه‌نارده‌کراو به‌ بۆری	٣٧,٥٥٧,٧٦٠	به‌رمیل

تێبینی ٣:

سه‌رجه‌م نه‌وتی هه‌نارده‌کراو و به‌کاربرای نه‌وتی به‌رهمه‌نێراو دهرده‌خه‌ن له‌و کێلگانه‌ی له‌لایه‌ن حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستانه‌وه به‌ریوه‌ده‌برین، له‌وای رهاکردنی نه‌مانه‌ی خواروه:

- ١) گۆرانکاری له‌ بری نه‌وتی هاورده‌کراو له‌ری بۆریه‌کان له‌و ماوه‌یدا؛
- ٢) به‌غیره‌وچوو له‌ کاتی پرۆسه‌کان و جیاوازی له‌ قه‌باره‌کان له‌ کاتی گواستنه‌وه له‌ری بۆری و تانکه‌مدا رووده‌ده‌ن به‌ هۆی چاککردنه‌وه‌کان، جیاوازی له‌ خۆیندنه‌وه‌ی نامیره‌کانی پێوانه‌کردن، به‌هه‌لمه‌بوون له‌ کاتی گواستنه‌وه‌ی کۆنده‌ینسه‌یت به‌ تانکه‌ر، ...تاد؛ و
- ٣) جیاوازی کات له‌ نێوان داخه‌راوه‌کانی بۆریه‌کان له‌لایه‌ن کۆمه‌پانای نه‌وتی باکوور و ته‌رخانه‌کراوی نه‌وتی کۆمه‌پانای نه‌وتی باکوور له‌ ویستگه‌ی هه‌نارده‌کردن.

تێبینی ٤:

کۆی گه‌شتی هه‌نارده‌کراو له‌ری بۆریه‌وه بریتیه‌وه له‌ ٣٧,١٤٤,٦١٥ به‌رمیل، له‌کاتێکه‌دا سافی بری هه‌نارده‌کراوی فرۆشراو له‌ری بۆریه‌وه بریتیه‌وه له‌ ٣٧,٠٥٥,٩٧٥ به‌رمیل. هۆکاری جیاوازی نێوان کۆی گه‌شتی هه‌نارده‌کردن و بری هه‌نارده‌کراوی فرۆشراو ده‌گه‌رێته‌وه بۆ لایه‌رینی خه‌وشه‌کان، وه‌ک ئه‌و.

تێبینی ٥:

سافی ژماره‌ی به‌رمیلی هه‌نارده‌کراو له‌ری بۆریه‌وه له‌گه‌ڵ تێکرای نرخه‌ی یه‌ک به‌رمیلی نه‌وتی فرۆشراو مانگانه‌ به‌م شێوه‌یه‌ی خواروه:

تشرینی یه‌که‌می ٢٠٢١	تشرینی دووه‌می ٢٠٢١	کانونی یه‌که‌می ٢٠٢١	چاره‌کی چواره‌می ٢٠٢١
١٢,٤٦٨,٥٩٩ به‌رمیل	١٢,١٠٣,٤٧٩ به‌رمیل	١٢,٤٨٣,٨٩٧ به‌رمیل	٣٧,٠٥٥,٩٧٥ به‌رمیل
٧٢.٩٦٣ دۆلار/ به‌رمیل	٦٩.٠٧٣ دۆلار/ به‌رمیل	٦٣.٢٨٠ دۆلار/ به‌رمیل	٦٨.٤٣٠ دۆلار/ به‌رمیل

تێبینی ٦:

سافی گۆرانکاری له‌ ره‌سیدی حساباتی کرێیاره‌کان له‌ ماوه‌ی ناماژپێندراویدا زیاده‌بوونی به‌خۆیه‌وه بپێوه به‌ بری ٦٧,٤٩٣,٤٥٩ دۆلاری ئه‌مریکی. له‌ نه‌هه‌مه‌دا کۆی ره‌سیدی قه‌رزاری حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان له‌ به‌رژمۆهندیه‌ی کرێیاره‌کان له‌ کۆتایی ماوه‌که‌دا ده‌کاته ٣,٨١٦,٠٣٩,٠٤٥ دۆلاری ئه‌مریکی. به‌شێکه‌ له‌م ره‌سیده بریتیه‌وه له‌ ئه‌و بره‌ پارانه‌ی پێشکه‌ی به‌ یۆرۆ دراوون که ده‌بێت به‌ یۆرۆ به‌ریه‌وه به‌ نرخه‌ی ئه‌لگۆری دراو له‌ کاتی پاکتاوکردندا، به‌مه‌ش بری دانمۆه‌ی پارهی کۆتایی له‌وانه‌یه‌ جیاواز بێت له‌گه‌ڵ ره‌سیدی ماوه‌ی نێستای ناماژپێندراو له‌م تێبینیه‌. داواکاری کرێیاره‌کان که چاوه‌ڕوانی ره‌زامه‌ندی و مزاره‌تی سامانه‌ سروشتیه‌کان ده‌کهن له‌م ره‌سیده‌دا شوێنی ناگرێته‌وه. ته‌واوی قه‌رزداریه‌ی حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان له‌ به‌رامبه‌ر کرێیاره‌کان ئه‌و پاره‌ زیده‌کییه‌ ناگرێته‌وه که به‌رکه‌ی ٣١٠,٠٠٠,٠٠٠ یۆرۆیه‌ وه‌ک پاره‌ی پێشکه‌ی جارێکی دیکه‌ پۆلێن کراوته‌وه که تا نێستای نه‌هه‌مه‌ به‌ حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان.

تێبینی ٧:

سوود و ره‌سوومه‌کانی دیکه‌ که به‌هاکه‌ی ١١٩,٥٩٢,٥٥٧ دۆلاری ئه‌مریکیه‌ له‌مانه‌ی خواروه پێکه‌یت:

- ١) ٧٥,٠٠٠,٠٠٠ دۆلاری ئه‌مریکی وه‌ک ره‌سوومه‌تی ته‌سویه‌ که ده‌درێته‌ کرێیار بۆ ته‌سویه‌کردنی گه‌ڕانه‌ستی کرێن و فرۆشتنی نه‌وتی خاوی و نه‌ستوپاکی،
- ٢) ٤٠,٥١٩,١٢٣ دۆلاری ئه‌مریکی وه‌ک ره‌سوومه‌تی سوود،
- ٣) ٢,٨٤٥,٠٣٣ دۆلاری ئه‌مریکی وه‌ک تێچوووه‌کانی گواستنه‌وه له‌ کێلگه‌ بۆ بۆریه‌کانی نه‌وت؛ و
- ٤) ١,٢٢٨,٤٠١ دۆلاری ئه‌مریکی وه‌ک تێچوووه‌کانی نێست و که‌شفی نه‌وتی خاوی که له‌لایه‌ن حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان پاره‌که‌ی ده‌درێت.

تێبینی ٨:

ئه‌و پارانه‌ی دراونه‌ته به‌رهمه‌نێرانی نه‌وت ٢٣٤,٠٢٤,٣٣٥ دۆلاری ئه‌مریکی له‌خۆده‌گرێت وه‌ک ته‌سویه‌کردنی بره‌ پارهی نه‌هه‌مه‌ له‌ سألانی پێشوه‌دا پێشکەش کراوه.

تێبینی ٩:

خه‌رجیه‌ گه‌شتیه‌یه‌کان بۆ لایه‌نی سه‌نیه‌م که به‌هاکه‌ی ٣٧,٤٧٣,٤١٣ دۆلاری ئه‌مریکیه‌ له‌مانه‌ی خواروه پێکه‌یت:

- ١) ٢٠,٣٥٧,٥٤٦ دۆلاری ئه‌مریکی به‌رامبه‌ر به‌ سووته‌مه‌نیه‌ی بۆ مزاره‌تی کاره‌با کراوه،
- ٢) ١٦,٣٦٦,٩٩٦ دۆلاری ئه‌مریکی به‌رامبه‌ر به‌ دانی ره‌سوومه‌تی پرۆسه‌ی پالۆتن؛ و
- ٣) ٧٤٨,٨٧١ دۆلاری ئه‌مریکی به‌رامبه‌ر به‌ خه‌زمه‌نگۆزاری یاسایی و کرێی پارێزه‌رایه‌تی بۆ خه‌زمه‌نگۆزاری پێشکەشکراو به‌ حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان.

تێبینی ١٠:

له‌ کۆتایی چاره‌کی چواره‌می سالانی ٢٠٢١، ره‌سیدی حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان به‌ بری ٢٩٤ ملیۆن دۆلاری ئه‌مریکی، و ٣١٠ ملیۆن یۆرۆ له‌ حیسابه‌ی بانکی له‌ لێنان گه‌رداوه‌ته‌وه. تاكو نێستای بانکه‌مان له‌ لێنان به‌ردوامن له‌ سه‌پاندنی کۆتیه‌ند له‌سه‌ر جموجۆلی دراوی بێانی بۆ ده‌ره‌وه‌ی وڵات.

١٧ مارس ٢٠٢٢

مراجعة لإنتاج وصادرات واستهلاك وإيرادات النفط لحكومة إقليم كردستان في العراق خلال الفترة من ١ أكتوبر ٢٠٢١ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

المجلس الإقليمي لشؤون النفط والغاز

حكومة إقليم كردستان في العراق

إقليم كردستان، العراق

١,١ تم تعييننا من قبل المجلس الإقليمي لشؤون النفط والغاز في حكومة إقليم كردستان لمراجعة إنتاج النفط وتصديره واستهلاكه وإيراداته لعام ٢٠٢١، إضافة إلى السنوات السابقة ٢٠١٤ إلى ٢٠٢٠.

١,٢ لقد استكملنا مراجعتنا لجدول تصدير النفط واستهلاكه وإيراداته خلال الفترة ١ أكتوبر ٢٠٢١ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ("الربع الرابع من ٢٠٢١") المرفق تحت الجدول رقم ١ من هذا التقرير. قمنا في السابق بمراجعة ورفع تقرير عن جدول تصدير النفط واستهلاكه وإيراداته خلال الفترة من ١ يناير ٢٠١٧ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.

١,٣ شملت إجراءاتنا مراجعة سجلات التصدير والمبيعات، وإجراء زيارات للموقع، والاستفسار عن منتجي النفط؛ ومراجعة سجلات قياس الإنتاج واتخاذ إجراءات أخرى حسب الحاجة.

١,٤ وفيما يلي ما توصلنا إليه من نتائج:

١,٤,١ تصدير واستهلاك النفط - لم نجد أي بيان غير صحيح في بيانات تصدير واستهلاك النفط خلال الفترة من ١ أكتوبر ٢٠٢١ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

١,٤,٢ مبيعات النفط - لم نجد أي بيان غير صحيح في بيانات مبيعات النفط وصافي المبلغ المستلم من قبل حكومة إقليم كردستان خلال الفترة من ١ أكتوبر ٢٠٢١ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

١,٥ يقتصر هذا التقرير على البيانات الواردة في الجدول رقم ١ ولا يشمل أي معلومات إضافية قد تكون صدرت أو نُشرت من قبل حكومة إقليم كردستان.

١,٦ لقد استخدمنا أسلوب العينات وغيره من الأساليب بالقدر الذي وجدناه ضرورياً للتحقق من البيانات الواردة في الجدول رقم ١. وقد اعتمدت المراجعة التي قمنا بها على المستندات التي تم تزويدنا بها من قبل كافة أصحاب المصلحة (منتجي النفط، محطات التكرير، تجار النفط، مشغل خط الأنابيب ووزارة الموارد الطبيعية في حكومة إقليم كردستان) وعلى دقة واكتمال ما سبق.

١,٧ تم إعداد هذا التقرير كي يتم استخدامه من قبل المجلس الإقليمي لشؤون النفط والغاز. لا تتحمل ديلويت أي مسؤولية أو التزام تجاه أي طرف ثالث عن الآراء الواردة في هذا التقرير أو عن أي أخطاء أو تجاوزات تخص المعلومات الواردة في هذا التقرير. لا يحق لأي طرف ثالث غير المجلس الإقليمي لشؤون النفط والغاز الاعتماد على هذا التقرير لأي غرض مهما كان.

١,٨ تم إصدار هذا التقرير والجدول رقم ١ باللغتين العربية والكردية أيضاً، وفي حال وجود أي اختلافات بين هذه المستندات، ستسود النسخة الصادرة باللغة الإنجليزية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

روبرت أو هانلون
دبلويت آند توش، (الشرق الأوسط)

نيل هارجريفز
دبلويت للخدمات المهنية (مركز دبي المالي العالمي) المحدودة

الجدول رقم ١

إنتاج وصادرات واستهلاك وإيرادات النفط

١ أكتوبر ٢٠٢١ – ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

إجمالي الفترة	صادرات واستهلاك النفط
٣٧,٥٥٧,٧٦٠ برميل	صادرات النفط الخام عبر الأنابيب (الملاحظة ٢)
٢,٣٥٥,٩٣٧ برميل	النفط الخام الذي تم تسليمه ليتم تكريره من قبل وزارة الموارد الطبيعية
٢٨٣,١٦٢ برميل	المبيعات إلى محطات التكرير
٣١٥,٩٢٥ برميل	المبيعات المحلية
٤٠,٥١٢,٧٨٤ برميل	إجمالي الصادرات والاستهلاك (الملاحظة ٣)

إجمالي الفترة	تحليل مبيعات الصادرات عبر الأنابيب
٣٧,٠٥٥,٩٧٥ برميل	صافي النفط المنقول من قبل المشتريين (صافي الكمية بعد حركة المخزون وإزالة المحتوى المائي) (الملاحظة ٤)
٢,٥٣٥,٧٤٩,٣٩٩ دولار أمريكي	إجمالي القيمة المحققة من النفط الخام المباع
٦٨.٤٣٠ دولار أمريكي / للبرميل	معدل سعر البرميل الواحد المحقق للنفط المباع (الملاحظة ٥)

إجمالي الفترة	تحليل محطة التكرير والمبيعات المحلية
٥٩٩,٠٨٧ برميل	صافي النفط (الخام والمكثف) المنقول من المشتريين (صافي الكمية بعد إزالة المحتوى المائي وخسارات التبخر عند النقل)
٣٣,٣٩٣,٦٢٣ دولار أمريكي	مجموع قيمة النفط الخام والمكثفات المباع
٥٥.٧٤١ دولار أمريكي / للبرميل	معدل سعر البرميل المحقق من النفط المباع

إجمالي الفترة	التدفقات المالية
٢,٥٦٩,١٤٣,٠٢٢ دولار أمريكي	إجمالي القيمة المحققة من النفط الخام ومكثفات الغاز الطبيعي المباع (الصادرات المنقولة عبر الأنابيب والمبيعات المحلية)
٦٧,٤٩٣,٤٥٩ دولار أمريكي	صافي التغيير في أرصدة حسابات المشتريين (الملاحظة ٦)
(١١٩,٥٩٢,٥٥٧) دولار أمريكي	الفائدة والرسوم الأخرى (الملاحظة ٧)
(١,٠٢٥,٧٠٢,٠٤٥) دولار أمريكي	دفعات لمنتجات النفط (الملاحظة ٨)
(١٦٢,٣٤٩,٢٩٧) دولار أمريكي	دفعات التعرف لشركة الطاقة التركية (TEC)
(١٩٧,١٥٣,٦٥٩) دولار أمريكي	دفعات مقدمة إلى شركة أنابيب كردستان (KPC) بموجب اتفاقية الامتياز الخاصة بأنابيب النفط
(٣٧,٤٧٣,٤١٣) دولار أمريكي	دفعات مقدمة إلى أطراف أخرى بواسطة أو بالنيابة عن حكومة إقليم كردستان (الملاحظة ٩)
١,٠٩٤,٣٦٥,٥١٠ دولار أمريكي	صافي الرصيد النقدي المستلم عن المبيعات والأنشطة المرتبطة بها من قبل حكومة إقليم كردستان

ملاحظات الجدول رقم ١

إنتاج وصادرات واستهلاك وإيرادات النفط

١ أكتوبر ٢٠٢١ - ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

ملاحظة ١

جميع الأرقام الواردة في الجدول رقم ١ خلال الفترة من ١ أكتوبر ٢٠٢١ - ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ فيما يتعلق بإنتاج وصادرات واستهلاك وإيرادات النفط مبنية على السجلات المقدمة من قبل أصحاب المصلحة إلى حكومة إقليم كردستان. تم أيضا استخدام خط الأنابيب لحكومة إقليم كردستان لتصدير النفط الخام الخاص بشركة نفط الشمال خلال الفترة. لم يتم شمل هذا النفط في الجدول رقم ١.

ملاحظة ٢

إجمالي النفط الخام المنقول من قبل المشتريين	٣٧,١٤٤,٦١٥	برميل
الزيادة (النقصان) في التخزين في محطة النفط	٤١٣,١٤٥	برميل
صادرات النفط الخام عبر الأنابيب	٣٧,٥٥٧,٧٦٠	برميل

ملاحظة ٣

يمثل إجمالي صادرات واستهلاك النفط ما يتم إنتاجه من الحقول المُشغلة من قبل حكومة إقليم كردستان بعد أخذ ما يأتي بالاعتبار:

- (١) تغير كمية النفط المصدر عبر الأنابيب أثناء الفترة؛
- (٢) الخسائر التشغيلية ومقدار الفروقات الناتجة عن النقل عبر الأنابيب وعبر الشاحنات نتيجة لعمليات التصليح، الاختلافات الناتجة عن معايرة أجهزة القياس، التبخر أثناء نقل المكثفات، إلخ؛ و
- (٣) اختلافات التوقيت بين الضخ عبر الأنابيب من شركة نفط الشمال وكمية النفط المخصصة لشركة نفط الشمال في محطة التصدير.

ملاحظة ٤

بلغ إجمالي صادرات النفط الخام عبر الأنابيب ٣٧,١٤٤,٦١٥ برميلاً، بينما بلغ صافي مبيعات الصادرات عبر الأنابيب ٣٧,٠٥٥,٩٧٥ برميلاً. والفرق ما بين إجمالي وصافي الصادرات عبر الأنابيب هو نتيجة لإزالة الملوثات مثل الماء.

ملاحظة ٥

بلغ صافي صادرات النفط عبر الأنابيب ومعدل سعر البرميل الواحد المحقق للنفط المباع في الشهر ما يلي:

أكتوبر ٢٠٢١	نوفمبر ٢٠٢١	ديسمبر ٢٠٢١	الربع الرابع ٢٠٢١
١٢,٤٦٨,٥٩٩ برميل	١٢,١٠٣,٤٧٩ برميل	١٢,٤٨٣,٨٩٧ برميل	٣٧,٠٥٥,٩٧٥ برميل
٧٢.٩٦٣ دولار أمريكي/ للبرميل	٦٩.٠٧٣ دولار أمريكي/ للبرميل	٦٣.٢٨٠ دولار أمريكي/ للبرميل	٦٨.٤٣٠ دولار أمريكي/ للبرميل

ملاحظة ٦

حقق صافي التغيير في أرصدة حساب المشتري خلال الفترة ارتفاعاً بقيمة ٦٧,٤٩٣,٤٥٩ دولار أمريكي. وبلغ رصيد إجمالي الناتج المستحق الدفع من حكومة إقليم كردستان للمشتريين في نهاية الفترة مبلغاً وقدره ٣,٨١٦,٠٣٩,٠٤٥ دولار أمريكي. ويتضمن جزء من هذا الرصيد مبالغ مدفوعة مسبقاً باليورو وسيتم سدادها باليورو بحسب سعر الصرف السائد في وقت السداد، وعليه فإن قيمة المبلغ النهائي قد تختلف عن رصيد الفترة الحالية المذكور في هذه الملاحظة. المطالبات من المشتريين والتي لا تزال قيد موافقة وزارة الموارد الطبيعية غير مشمولة ضمن هذا الرصيد. لا يشمل الرصيد الإجمالي المستحق من حكومة إقليم كردستان للمشتريين مبلغاً إضافياً بقيمة ٣١٠ مليون يورو أعيد تصنيفها كمدفوعات نفطية مسبقاً في فترة سابقة، إلا أنه لم يتم الإفراج عنها بعد إلى حكومة إقليم كردستان.

ملاحظة ٧

تتألف الفوائد والرسوم الأخرى البالغة ١١٩,٥٩٢,٥٥٧ دولار أمريكي مما يلي:

- (١) ٧٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي تتعلق بإلغاء عقد شراء وبيع نفط خام؛
- (٢) ٤٠,٥١٩,١٢٣ دولار أمريكي رسوم فائدة؛
- (٣) ٢,٨٤٥,٠٣٣ دولار أمريكي لتكاليف المواصلات من الحقل إلى خط الأنابيب؛ و
- (٤) ١,٢٢٨,٤٠١ دولار أمريكي لتكاليف فحص ومعاينة النفط الخام مسددة من قبل حكومة إقليم كردستان.

ملاحظة ٨

الدفعات المسددة لمنتجات النفط تتضمن مبلغ ٢٣٤,٠٢٤,٣٣٥ دولار أمريكي المقدم لتسوية مبالغ غير مدفوعة في السنوات السابقة.

الملاحظة ٩

دفعات لأطراف أخرى بقيمة ٣٧,٤٧٣,٤١٣ دولار أمريكي تتألف مما يلي:

- (١) ٢٠,٣٥٧,٥٤٦ دولار أمريكي للبتروال الذي تم شراؤه لوزارة الكهرباء؛
- (٢) ١٦,٣٦٦,٩٩٦ دولار أمريكي لسداد رسوم مصفاة التكرير؛ و
- (٣) ٧٤٨,٨٧١ دولار أمريكي للخدمات المهنية والقانونية المقدمة إلى حكومة إقليم كردستان.

ملاحظة ١٠

في نهاية الربع الرابع من عام ٢٠٢١، لا يزال مبلغ ٢٩٤ مليون دولار أمريكي و ٣١٠ مليون يورو من إيرادات النفط لحكومة إقليم كردستان محفوظاً في حسابات مصرفية في لبنان. ولا زالت المصارف في لبنان تقيد حركة العملات الأجنبية إلى خارج البلاد.

